

LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS COLOSENSES

Salutación

¹ Huēj huin Pablo tsínj gan'anj gā'mī si-nuguan' Jesucristo rian ni ngüi daj rún' huin ruhua Yan'anj si gui'yā. Nī arun nungüej únj jnánj né' Timoteo yanj carta nan a'níj nungüej únj huaj rian ni é re'.

² Nī a'níj únj yanj nan rian ni é re' huin ni é re' ni jnánj né' sa' nico' Cristo ni tsínj mán xuman' Colosas. Nī hua nica ruhua á re' nga si-nuguan' Yan'anj.

Nī huin ruhua únj sisi Yan'anj huin chrej né' gui'yaj sinduj rian án re', nī gahuin din'inj ruhua ni é re' aj.

Pablo pide que Dios les conceda sabiduría espiritual

³ Nī ngaa achínj jni'yaj nungüej únj rian Yan'anj xi'í ni é re', nī niganj a'ui' nungüej únj si guruhua Yan'anj huin chrej Señor Jesucristo.

⁴ Daj si hua gunun nungüej únj sisi xuman sa' ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' Cristo Jesús. Nī hué daj 'i ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' daran' ni ngüi hua sa' rian Yan'anj. ⁵ Nī hué daj 'yaj ni é re' xi'í si ana'uij ni é re' sisi gā 'ueé rian ni é re' xata'. Nī xi'í si gunun ni é re' nuguan' xanga' daj, nī hué daj ana'uij ni é re'. Nī nuguan' xanga' daj huin si ganacaj Yan'anj né'. ⁶ Nī gaxa'nī nuguan' sa' daj

gunun ni é re' nga daran' ni ngüi man chruhua xungüi. Ni nuguan' daj 'yaj sisi 'yaj sa' á re', ni guxuman ruhua á re' ni 'yaj á re' Yan'anj. Ni hué daj gahuin scanij ni é re' asij ngaa gunun sini ni é re' nuguan' daj. Daj si guini'i xanga' ni é re' daj hua sinduj gui'yaj Yan'anj nga né'. ⁷ Ni gahuin chrün ni é re' nuguan' daj digyán tsínj gu'naj Epafras rian án re'. Ni huin sí' 'ngo tsínj 'i ruhua né'. Ni hué sij huin 'ngo tsínj 'yaj sun nuguan'an nga únj. Ni huin sij 'ngo tsínj 'yaj sun sa' rian án re' xi'í Cristo. ⁸ Ni hué sij ganata' gunun únj daj 'i ruhua ni dugüi' ni é re', 'yaj Espíritu Santo.

⁹ Hué dan ni asij gunun únj nuguan' ganata' sij, ni nun duna únj si achínj jni'yaj únj rian Yan'anj xi'í ni é re'. Ni achínj jni'yaj únj rian Yan'anj sisi guini'i sa' ni é re' si garan' ruhua Yan'anj. Ni riqüi Yan'anj si gahuin chrün ni é re' daj hua nuguan' xanga'. Ni gara da'nga' ruhua ni é re' daj da'nga' hua si-nuguan' Yan'anj. ¹⁰ Ngaa ni ga'ue gui'yaj á re' daj rún' 'yaj ni tsínj nico' sa' Señor. Ni niganj ga'ue dagahuin ni é re' nuguan' sa' daj rún' aran' ruhua Señor si gui'yaj á re'. Ni gui'yaj sa' ni é re' sun si-sun Señor. Ni guini'i sa' ni é re' daj hua Yan'anj nej. ¹¹ Achínj jni'yaj únj rian Yan'anj sisi ga' nucuaj ni é re', gui'yaj si-fuerza Yan'anj. Ni hua 'ueé si-fuerza Yan'anj. Ngaa ni ga'ue ga'nin' ruhua ni é re' xi'í ni sayun ran' ni é re'. Ni ga'ue gunucuaj á re' ni sayun daj. ¹² Ni gahuin niá' ruhua ni é re' ga'ui' ni é re' si guruhua Yan'anj huin chrej né'. Daj si gui'yaj xugüi chrej né' man'an né' sisi gane né' nga Yan'anj rian xiguin sa'. Ni guinica'j dugüi' né'

gane né' nga ni ngüi hua sa' rian Yan'anj yu'uj daj. ¹³ Nï asij sini, sanï gane né' rian hua rümi'. Nï guinicaj sichre sun rian né'. Sanï gahui né' rian rümi' daj, gui'yaj Yan'anj. Nï nicaj Yan'anj gan'anj né' rian nicaj sun da'ni 'i ruhuaj. ¹⁴ Nï xi'í si-tun man'an sí' huin si nacaj Yan'anj né'. Nï guinicaj Yan'anj 'ngo niman nico xi'í si-gaquin' né'.

Reconciliación por medio de la muerte de Cristo

¹⁵ Nï na'ue guini'i rian né' Yan'anj mánj. Sanï daj rún' huin Cristo, nï hué daj huin Yan'anj. Nï daj rún' hua 'ngo tsínj xahua', hué daj hua sij scanij daran' si gui'yaj Yan'anj. ¹⁶ Xi'í sij nï gui'yaj Yan'anj daran' si man xata' nga daran' si mán rian xungüi nej. Nï gui'yaj sij daran' si rugüi' guini'i né' nga daran' si ga'ue guini'i né' mánj. Nï gui'yaj Cristo daran' si nicaj sun mán xata' nga daran' yan'anj nicaj fuerza rian xungüi nej. Nï Cristo gui'yaj daran'anj. Nï hua nian dagahuin daran'anj si-nuguan' Cristo. ¹⁷ Nï asij nun gahuin daran'anj, nï hua nne Cristo. Nï 'yaj sun sa' daran' ni rasun, si hué sij 'nij ra'a daran'anj.

¹⁸ Nï nicaj Cristo sun rian ni ngüi nico' Yan'anj huin ni sij nnee cúj sij. Nï hua sini nï gahuin sij. Nï ganá'nij sini sij scanij ni niman. Xi'í daj nï huin rian Cristo rian daran'anj. ¹⁹ Nï garan' ruhua Yan'anj sisi gahuin Cristo daj rún' hua nin' man'an Yan'anj. ²⁰ Nï gahuin ruhua Yan'anj sisi gahuin sa' daran' si man chruhua xungüi nga daran' si mán xata' nej. Ngaa nï ga'ue na'mi

ni sij nga Yan'anj, gui'yaj Cristo. Ni hué daj gahuin ruhua Yan'anj sisi gahuin din'inj ruhua daran'anj xi'í si gayanj si-tun man'an Cristo rian rugutsj.

²¹ Ni asij sini ni gahuin ni é re' ni tsínj guinico' ango chrej sé huin si-chrej Yan'anj huin mánj. Ni chruhua niman án re', ni gunun' ni é re' nga Yan'anj xi'í si gui'yaj quij ni é re'. Sanj yyaj ni gahuin nuguan'an án re' nga Yan'anj ²² xi'í si gahui' nnee cúj Cristo rian rugutsj, ni hué daj gui'yaj Yan'anj sisi ga'ue guiman ni é re' rian nne man'an Yan'anj. Ni ga'ue gahuin sa' ni é re' rian Yan'anj. Ni nitaj gaquin' da'ui ni é re' mánj. ²³ Ni hué daj gahuin nga ni é re' sisi 'ngo guxuman sa' ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' Yan'anj. Ni ga gue gāna'uij ni é re' nga nuguan' gunun ni é re' huin nuguan' sa'. Ni hué nuguan' nan huin nuguan' gunun daran' ni ngüi man chruhua xungüi. Ni huēj huin Pablo tsínj nata' nuguan' nan rian ni ngüi.

Ministerio de Pablo a los gentiles

²⁴ Yyaj ni huin nia' ruhuāj xi'í si ran'ānj sayun rian xi'í ni é re'. Ni daj rún' guiran' Cristo sayun xi'í ni ngüi nico' Yan'anj, ni hué daj hua nian si guiran'ānj sayun nga nnee cū rian xi'í ni é re'. ²⁵ Ni gui'yaj Yan'anj sisi gahuinj 'ngo tsínj gānata' nuguan' rian ni ngüi nico' Yan'anj. Ni riqui Yan'anj sun riānj sisi ga'mi nica yyāj si-nuguan' Yan'anj rian ni é re'. ²⁶ Ni nuguan' nan huin 'ngo nuguan' hui nun guini'i ni ngüi asij ná. Sanj da yyaj, ni digyán renga' Yan'anj nuguan' daj rian ni ngüi hua sa' rian Yan'anj huin ni ngüi

nico' Yan'anj güi yyaj. ²⁷ Nĭ huin ruhua Yan'anj sisi guĭni'i né' daj hua 'ueé nuguan' daj. Nĭ huin ruhua Yan'anj sisi guĭni'i ni ngüi 'na' anéj chrej daj hua 'ueé nuguan' da nej. Nĭ hué nuguan' daj huin sisi nne Cristo chruhua niman án re'. Nĭ Cristo 'yaj sisi ana'uij né' gahuin sa' né' xata', guĭ'yaj Yan'anj. ²⁸ Nĭ a'mi únj si-nuguan' Cristo rian daran' ni ngüi. Nĭ a'ui' únj 'ngo ducuanj rian ni sij. Nĭ digyán únj daran' nuguan' sa' ni'i únj rian ni sij sisi gahuin nĭca yya ruhua ni sij guĭnicaj dugüi' ni sij nga Cristo. ²⁹ Xi'í daj nĭ 'yaj sun nucuā nga daran' fuerza riqui Cristo riānj. Daj si nucuaj Cristo nne sij niman man'ānj.

2

¹ Nĭ huin ruhuāj sisi guĭni'i ni é re' daj 'yaj sun nucuā xi'í ni é re' nga xi'í ni tsínj man xuman' Laodicea nej, xi'í daran' ni tsínj achin guĭni'i man'ānj. ² Nĭ huin ruhuāj sisi ga nucuaj ruhua á re'. Nĭ gahuin 'i uyan ruhua á re' nga ni dugüi' ni é re'. Nĭ gara da'nga' sa' ruhua á re' daran' ni nuguan' 'ueé. Ngaa nĭ ga'ue guĭni'i ni é re' nuguan' nun guĭni'i ni ngüi asij ná huin nuguan' gari huĭ Yan'anj. Nĭ hué Cristo huin nuguan' nan. ³ Nĭ gara sa' Yan'anj daran' ni nuguan' sa' nga daran' nuguan' chrĭn chruhua niman Cristo. Nĭ gahuin chrĭn né', nĭ ġunun sa' né', 'yaj ni nuguan' daj.

⁴ Hué nuguan' daj atā ġunun ni é re' si na'uej ruhuāj sisi a 'ngo ni tsínj si digya' yun'unj ni é re' nga nuguan' 'yaj fuerza ni sí'. ⁵ Nĭ nunj si nitaj si niquĭnj scanij ni é re', sanĭ nicaj dugüi' nimānj nga ni é re'. Nĭ huin niā' ruhuāj guĭni'inj sisi

nicaj dugüi' sa' ni é re'. Ni hua nica ruhua á re' si xuman sa' ruhua á re' ni'yaj á re' Cristo. ⁶ Hué dan ni daj rún' gani ruhua á re' ngaa gaxi'i ni é re' guxuman ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' Señor Jesucristo, ni hué daj ga gue gache uyan ni é re' nga sij. ⁷ Ni guñicaj dugüi' sa' ni é re' nga sij. Ni si guere'ej anéj dugüi' ni é re' nga sij mánj. Ni guxuman sa' ruhua ni é re' ni'yaj ni é re' sij daj rún' digyán únj rian ni é re'. Ni niganj ga'ui' ni é re' si guruhua Yan'anj.

Plenitud de vida en Cristo

⁸ Ni ga cuidado ni é re'. Ni si duna ni é re' sisi digya' yun'unj ni ngüi ni é re' mánj. Daj si huin ruhua ni sij digya' yun'unj ni sij nga nuguan' digui'yun man'an ni sij huin nuguan' yya. Ni daj rún' nani ni tsínj 'ngo nuguan' rian ni sij, ni hué daj xuman ruhua ni sij. Ni xuman ruhua ni sij ni'yaj ni sij ni nuguan' ani ruhua ni tsínj man chruhua xungüj gaquin' nan. Sanj sé si-nuguan' Cristo huin mánj. ⁹ Daj si daran' si huin Yan'anj, ni hué daj huin chruhua nnee cúj Cristo nej. ¹⁰ Ni hua ni'na' xanga' niman ni é re' xi'í si nicaj dugüi' ni é re' nga Cristo. Ni hué sij nicaj sun rian daran' si nicaj sun mán xata' nga daran' ni yan'anj mán chruhua xungüj nej. ¹¹ Ni daj rún' gahuin nini ni tsínj ngaa guta' ni sij da'nga' nnee cúj ni sij, ni hué daj gahuin nini ni é re' rian si quij hua, gui'yaj Cristo. Sé daj rún' xi'nin' ni tsínj daj, sé daj gui'yaj ni sij nga ni é re' mánj. Sanj gahuin nini ni é re' rian gaquin', gui'yaj Cristo. Ni duna á re' si gui'yaj á re' si huin ruhua nnee cúj ni é re'. ¹² Ni ngaa gata' nnee ni é re', ni

gahuin ni é re' daj rún' huin 'ngo níman gahui' nūguan'an nga Cristo. Ni ganá'nij nūguan'an ni é re' nga sij nej. Daj si guxuman ruhua ni é re' nga si-fuerza Yan'anj. Ni si-fuerza Yan'anj gui'yaj sisi ganá'nij Cristo scanij ni níman.

¹³ Ni asij sini ni rún' huin 'ngo níman gahui' gahuin ni é re' xi'í si-gaquin' ni é re'. Ni nun guinicaj dugüi' ni é re' nga Yan'anj güenda si nun ga'nin' ruhua ni é re' nga si-gaquin' ni é re'. Sanj yyaj ni riqui Yan'anj sisi hua ni'na' nūguan'an ni é re' nga Cristo. Ni xi'í Cristo, ni guinicaj Yan'anj 'ngo niman nico xi'í si-gaquin' ni é re'. ¹⁴ Ni 'ngo yun jnaruhui Yan'anj güenda si da'ui né' gaquin'. Ni si-ley Moisés 'yaj si da'ui né' gaquin'. Sanj ga'nej Yan'anj si da'ui né' ngaa gahui' Cristo rian rugutsj xi'í si-gaquin' né'. Ni ngaa gari ni sij gaquj Cristo guinico' sí' rian rugutsj, ni gui'yaj Yan'anj sisi nitaj si chran' yun'unj ley daj man'an né' ga mánj. ¹⁵ Ni ngaa gahui' Cristo, ni gui'yaj gana Yan'anj rian daran' ni si nicaj sun mán xata' nga daran' ni yan'anj mán nica' rian xungüi nej. Ni digyán renga' Yan'anj rian daran' ni ngüi sisi gui'yaj ganaj rian ni si nicaj sun daj ngaa gahui' Cristo rian rugutsj.

¹⁶ Hué dan ni sj guxuman ruhua ni é re' nga si-nūguan' ni tsínj na'uej ruhua nga si xa ni é re' nga si go'o ni é re' mánj. Ni sj guxuman ruhua ni é re' si gataj ni sij sisi ní'yanj ni sij ni güi gui'yaj ni sij gui'yanj, asj ní'yanj ni sij ngaa niquin' yahui naca, asj güi naránj ruhua ni sij nej. ¹⁷ Ni ngaa achin ga'na' Cristo, ni dagahuin ni ngüi ni nūguan' daj sisi guini'i ni sij daj gahuin

ngaa gane niganj né' nga Yan'anj. Sanj ngaa ga'na' Cristo, ni xacaj né' cuenta sisi ganahuij ni nuguan' daj. Yyaj ni dunáj né' ni nuguan' daj, ni nico' né' urin man'an Cristo.

¹⁸ Ni sj ga'uej ruhua á re' si guere' si-premio ni é re' guj'yaj ni tsínj digya' yun'unj daj. Daj si 'yaj ni sij sisi nitaj si huin achij ni sij. Ni nico' ni sij ni ángel. Ni a'mi ni sij daj rún' güenda si guini'i ni sij nuguan' digyán Yan'anj rian ni sij. Sanj sé si xanga' si-nuguan' ni sij mánj. Ni 'yaj nne ni sij xi'í si ani ruhua ni sij. Sanj ani ruhua ni sij daj rún' ani ruhua ni tsínj man chruhua xungüj gaquin' nan. ¹⁹ Ni hua duna ni sij si nicaj dugüi' ni sij nga Cristo. Ni hué Cristo 'yaj sisi hua ran nnee cúj sij huin né'. Ni daj rún' 'yaj 'ngo yun'unj xana ngaa a'ui' unj xa da'níj unj, ni achij tsin' daj, ni hué daj 'yaj Yan'anj nga né' huin né' nnee cúj Cristo. Ni Cristo 'yaj sisi guinicaj dugüi' nuguan'an gō'ngo né'. Ni hué daj guinicaj dugüi' né' nga sij, 'yaj Yan'anj.

²⁰ Ni sisi hua yya gahui' nuguan'an ni é re' nga Cristo, ni un sin huin, ni dagahuin ni é re' nuguan' digyán ni tsínj man chruhua xungüj gaquin' nan únj. Ni un sin huin ni hua 'yaj gue ni é re' daj rún' 'yaj ni tsínj da únj. ²¹ Daj si ataj ni é re': "Si guida'a né' da mánj. Ni sj xa né' da mánj. Ni sj gatsij né' da mánj." Hué daj ataj ni é re'. ²² (Ni daran' ni nuguan' a'nin' ni sij nga si digyán ni sij daj huin urin si-nuguan' ni tsínj man chruhua xungüj.) Ni ganahuij daran'anj daj rún' ganahuij ni rasun arasun ni ngüj. ²³ Xanga' ni ga'ue gani ruhua né' sisi hua sa' ni nuguan' a'nin' ni sij daj. Daj si 'yaj ni sij sisi ni'i sa' ni

sij. Nì 'yaj ni sij sisi nitaj si huin achij ni sij. Nì dugua'ì ni sij nnee cúj ni sij. Sanì nì a 'ngo nitaj si nico' ni sij Yan'anj mánj. Daj si xi'í nuguan' nico' ni sij, nì hua gue 'yaj ni sij si huin ruhua nnee cúj ni sij.

3

¹ Ngaa nì xi'í si hua ganá'nij nuguan'an ni é re' ngà Cristo, ngaa nì nāno' ni é re' ni nuguan' 'nā' xata' rian nne Cristo ne' chrej ra'a sà' Yan'anj. ² Xacaj á re' cuenta daj hua ni nuguan' 'nā' xata'. Nì sì nahuij ruhua ni é re' ngà ni nuguan' ani ruhua ni ngüi man xungüi mánj. ³ Daj si gahui' nuguan'an ni é re' ngà Cristo. Sanì yyaj, nì hua nì'na' niman ni é re' nicaj dugüi' ni é re' ngà Cristo nne sij xata' ngà Yan'anj. ⁴ Nì hué Cristo 'yaj si hua nì'na' niganj ni é re'. Nì ngaa gurugüi' sij gā'na' sij, nì hué daj gurugüi' ni é re' ngà sij. Nì gahuin 'ueé ni é re' ngà sij nej.

La vida antigua y la nueva

⁵ Hué dan nì 'ngo yun dunaj ni é re' daran' chrej huin si-chrej xungüi nan: Sì gui'yaj squira' 'ngo nì ango ni é re' ni ngüi mánj. Nì sì gui'yaj ni é re' si quij hua mánj. Nì sì gani ruhua ni é re' ngà ni si quij hua mánj. Nì sì gui'yaj ni é re' si huin quij ruhua ni é re' mánj. Nì sì gahuin yoo ni é re' guida'a ni é re' 'ngo ni rasun da'nga' 'ngo ni tsínj rian ni é re' mánj. Daj si uyan huin ngaa nun yan'anj 'ngo tsínj ni yan'anj 'yaj ra'a ni sij. ⁶ Nì gui'yaj Yan'anj castigo ni tsínj 'yaj ni gaquin' daj. Daj si na'uej ruhua ni sij dagahuin ni sij rian

Yan'anj. ⁷ Nì asij sini nì hué daj gui'yaj ni é re' ngaa gachéj ni é re' si-chrej xungüi nan.

⁸ Sanì yyaj nì duna ni é re' daran' gaquin' nan. Nì sì ga'man ruhua ni é re' mánj. Nì sì guinan'an ruhua ni é re' mánj. Nì sì gui'yaj quij ni é re' nga ni dugüi' ni é re' mánj. Nì sì nuna ni é re' xi'í dugüi' ni é re' mánj. Nì sì ga'mi ni é re' nuguan' quij mánj. ⁹ Nì sì ga'mi snan'anj ni é re' rian ni dugüi' ni é re' mánj. Daj si hua naduna ni é re' si gahuin ni é re' asij sini. Nì nitaj si 'yaj ni é re' daj rún' gui'yaj ni é re' asij sini. ¹⁰ Nì nahuin naca niman ni é re', gui'yaj Yan'anj. Nì Yan'anj gui'yaj ni é re'. Nì 'yaj Yan'anj sisi guisij sa' ni é re' guini'i ni é re' man'an Yan'anj. Nì ya'yoj naduna Yan'anj si ani ruhua ni é re' sisi gahuin ni é re' daj rún' huin man'an Yan'anj. ¹¹ Ngaa nì nitaj si gahuin sisi tsínj griego, asì tsínj israelita huin né'. Nitaj si gahuin sisi guta' ni sij da'nga' nnee cúj né' asì nun guta' ni sij da'nga' nnee cúj né'. Nì nitaj si gahuin sisi huin né' tsínj 'na' anéj chrej, asì tsínj 'na' ango xuman' huin né'. Nì nitaj si gahuin sisi tsínj 'yaj sun yun rian xuru'ue huin né', asì tsínj nitaj si 'yaj sun yun huin né'. Urin Cristo huin si ní'yanj rian daran'anj. Nì nne sij chruhua niman daran' né'.

¹² Nì 'i ruhua Yan'anj ni'ya ni é re'. Nì nacui Yan'anj ni é re' sisi guinicaj dugüi' ni é re' nga ni ngüi nico' man'an Yan'anj. Ngaa nì xi'í daj gahuin ni é re' tsínj nani yaco ruhua guini'yaj ni é re' ni dugüi' ni é re'. Nì ga'mi sa' ni é re' nej. Nì sì gani ruhua ni é re' sisi huin rian ni é re' mánj. Nì dagahuin ni é re' rian ni dugüi' ni é re'. Nì ga'nin' ruhua ni é re' nga si ataj ni

dugüi' ni é re'. ¹³ Nî sisi nun aran' ruhua ni é re' nga si 'yaj go'ngo ni dugüi' ni é re', sanî guñicaj ni é re' niman nico nga ni sij daj rún' guñicaj Cristo niman nico rian ni é re'. ¹⁴ Nî nuguan' huin rian huin sisi gahuin 'i ruhua ni é re' nî'yaj ni é re' ni dugüi' ni é re'. Nî sisi hué daj gui'yaj ni é re', nî ga'ue guñicaj dugüi' nuguan'an ni é re' guñman án re'. ¹⁵ Nî duna ni é re' sisi gahuin din'inj ruhua niman ni é re', gui'yaj Cristo. Daj si huin ruhua Yan'anj sisi gahuin din'inj ruhua ni é re'. Nî xi'í daj gaquínj Yan'anj ni é re' sisi guñicaj dugüi' nuguan'an án re' nga ni dugüi' ni é re'. Nî nico' huaj gataj ni é re' si guruhua Yan'anj. ¹⁶ Nî niganj gani ruhua ni é re' sisi nun si-nuguan' man'an Cristo chruhua niman ni é re'. Nî daj rún' 'yaj 'ngo tsínj chrún sa' nga si-nuguan' Yan'anj, nî hué daj gui'yaj ni é re' digyan ni é re' rian ni dugüi' ni é re'. Nî dugu'nun' ni é re' sisi dagahuin ni dugüi' ni é re' si-nuguan' Yan'anj. Nî gara ni é re' chra' huin salmo nga chra' a'mi 'ueé rian Yan'anj nej, nga chra' aráj ni é re' xi'í si huin niá' ruhua ni é re' nga niman ni é re'. Nî ngaa aráj ni é re', nî ga'ui' ni é re' si guruhua Yan'anj. ¹⁷ Nî daran' si ga'mi ni é re' nga daran' si gui'yaj ni é re', nî hué daj gui'yaj ni é re' nga si xugüi Señor Jesús. Nî ga'ui' ni é re' si guruhua chreñ né' huin Yan'anj xi'í Cristo.

¹⁸ Nî yun'unj xana hua nica, nî dagahuin unj si ataj nica unj. Hua niñan si hué daj dagahuin unj xi'í Señor.

¹⁹ Nî gahuin 'i ruhua tsínj sno'o guñi'yaj sij nica sij. Nî si chran' sij nica sij mánj.

²⁰ Nì dagahuin ni tsin' si ataj chre nga nni. Daj si hué daj aran' ruhua Señor si guì'yaj anin'inj.

²¹ Nì sị chran' nico chrej ni tsin' daj da'níj ni sij mánj. Ngaa nì sị guere' niman ni tsin' daj, guì'yaj chrej ni tsin' da mánj.

²² Nì tsínj 'yaj sun yun rian 'ngo xuru'ue chruhua xungüi nan, nì dagahuin sij si ataj sí'. Nì sé urin si ni'yaj xuru'ue daj, nì guì'yaj sun sa' sij sisi gani ruhua sí' sisi sa' 'yaj sij mánj. Sanj dagahuin sa' sij xi'í si hua sa' niman sij. Nì hué daj guì'yaj sij xi'í si hua ní'yanj sij rian Señor.

²³ Daran' si 'yaj ni é re', nì hué daj guì'yaj 'ueé ni é re'. Nì daj rún' huin sisi 'yaj sun ni é re' rian Señor, nì hué daj guì'yaj ni é re'. Nì sị gani ruhua ni é re' sisi 'yaj sun ni é re' rian ni tsínj mánj. ²⁴ Daj si ni'i ni é re' sisi nahuin ra'a ni é re' nuguan' sa' guì'yaj Señor xi'í si dagahuin sa' ni é re'. Daj si 'yaj sun ni é re' rian Cristo. Nì hué sij huin xanga' Señor rian ni é re'. ²⁵ Sanj tsínj guì'yaj gaquin', nì gahuin sij castigo daj rún' huin gaquin' guì'yaj sij. Nì uyan 'yaj Yan'anj nga daran' ni ngüi.

4

¹ Nì sisi huin ni é re' xuru'ue, nì guì'yaj nica ni é re' 'ngo ducúanj nga ni tsínj 'yaj sun yun rian ni é re'. Daj si ni'i ni é re' sisi xata' nne Señor nicaj sun rian ni é re'.

² Nì niganj gachinj jni'yaj ni é re' rian Yan'anj. Nì niganj ga cuidado ni é re' guiman án re'. Nì niganj ga'ui' ni é re' si guruhua Yan'anj. ³ Gachinj jni'yaj ni é re' xi'í únj sisi ga'ue guiri'i únj 'ngo ducúanj ga'mi sa' únj si-nuguan' Cristo huin

nuguan' digyán naca Yan'anj rian né'. Nĭ xi'í nuguan' daj nūnj ducuaga' nan. ⁴ Nĭ gachinj jni'yaj ni é re' rian Yan'anj sisi ga'ue digyán nica yyāj daj rún' hua nian ga'mī rian ni ngüi.

⁵ Gache 'ueé ni é re' nga ni ngüi nun xuman ruhua ni'yaj Yan'anj. Nĭ guj'yaj fuerza ni é re' sisi xacaj ni sij cuenta daj hua nuguan' sa'. ⁶ Nĭ niganj ga'mi ni é re' nuguan' 'ueé nga nuguan' hua ní'yanj rian ni sij. Nĭ hua nian sisi guini'i ni é re' daj ga'mi ni é re' rian go'ngo ni tsínj nachínj snan'anj án re' xi'í nuguan' nico' ni é re'.

Saluciones finales

⁷ Nĭ jnánj né' Tíquico huin tsínj 'i ruhua né'. Nĭ hué sij huin 'ngo tsínj 'yaj sun sa' nuguan'an ngāj rian Señor. Nĭ nicaj sij nuguan' huaj sij nata' sij rian ni é re' daj ran'anj. ⁸ Xi'í daj ni a'nī sij huaj sij rian ni é re' sisi nata' sij daj hua mán únj. Ngaa nĭ ga'ue nari' nucuj niman án re', guj'yaj sij. ⁹ Nĭ hué daj huaj sij nga tsínj gu'naj Onésimo huin sí' 'ngo jnánj 'i ruhua né'. Nĭ huin sij 'ngo ni é re'. Nĭ nata' nungüej sij daran' si guiran' únj nan gunun ni é re'.

¹⁰ Nĭ a'nĭj tsínj gu'naj Aristarco 'ngo nuguan' rian ni é re' huin sí' 'ngo tsínj nun nuguan'an ducuaga' ngāj. Nĭ hué daj 'yaj Marcos huin sí' stucun' tsínj gu'naj Bernabé. Nĭ hua ga'nī nuguan' rian ni é re' rian xi'í Marcos sisi guchi' ni'yaj sij rian man ni é re'. Hué dan nĭ ga'mi sa' ni é re' nga sij. ¹¹ Nĭ hué daj a'nĭj tsínj gu'naj Jesús Justo 'ngo nuguan' rian ni é re'. Nĭ hué anin' tsínj nan huin urin ni tsínj israelita 'yaj

sun ngāj rian nicaĵ sun Yan'anj. Ni nari' nucuaj nimānj, gui'yaj ni sij.

¹² Nĭ a'nĭj tsĭnj gu'naj Epafras 'ngo nuguan' rian án rē' huin sij 'ngo ni é rē'. Nĭ huin sij 'ngo tsĭnj 'yaj sun rian Cristo Jesús. Nĭ nĭganĵ achĭnj jni'yaj sij rian Yan'anj xi'í ni é rē' sisĭ ga nĭca ruhua ni é rē' ngā si-chrej Yan'anj. Nĭ huin ruhua sij sisĭ xāngā' guĭni'i ni é rē' daj hua si-chrej Yan'anj. Nĭ huin ruhua sij sisĭ dagahuin ni é rē' si aran' ruhua Yan'anj guĭ'yaj á rē'. ¹³ Nĭ huēj huin 'ngo tsĭnj ni'i yya sisĭ nahuij ruhua tsĭnj gu'naj Epafras xi'í ni é rē' ngā ni tsĭnj mañ xuman' gu'naj Laodicea ngā xuman' gu'naj Hierápolis nej. ¹⁴ Nĭ a'nĭj tsĭnj gu'naj Lucas 'ngo nuguan' rian ni é rē' huin sí' 'ngo doctor 'ĭ ruhua né'. Nĭ hué daj 'yaj tsĭnj gu'naj Demas nej.

¹⁵ Ga'nĭj ni é rē' 'ngo nuguan' rian ni tsĭnj xuman ruhua ni'yaj Jesús mañ xuman' Laodicea. Nĭ hué daj guĭ'yaj ni é rē' ngā yun'unĵ gu'naj Ninfas ngā ni ngüĭ nahuin yu' ducuá ún' huin ni sij ni ngüĭ nico' Yan'anj. ¹⁶ Nĭ ngāa guĭsĭj gāya ni é rē' carta nan scanĭj ni é rē', nĭ ga'nĭj ni é rē' gañ'anj gāya ni ngüĭ nico' Yan'anj mañ xuman' Laodicea. Nĭ hué daj gāya ni é rē' carta ga'nĭ rian ni ngüĭ mañ xuman' Laodicea nej.

¹⁷ Gataĵ ni é rē' guĭnun tsĭnj gu'naj Arquipo: Dagahuin sa' rē' ngā sun ga'ui' Señor rian rē'.

¹⁸ Huēj huin Pablo. Nĭ arūnj letra nan huin saludo rian ni é rē'. Nĭ sĭ guĭni'yun ruhua ni é rē' sisĭ nūnj ducuagā'. Nĭ huin ruhuāĵ sisĭ guĭ'yaj Yan'anj sinduj rian ni é rē' aj.

**Si-nuguan' Yan'anj Xanga'
Triqui, San Martín Itunyoso: Si-nuguan' Yan'anj
Xanga' (New Testament)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: San Martín Itunyoso Triqui

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

4be4034f-f0b9-59fa-84d1-c8a64bdef6d4